

NARRATIVES
ACROSS SPACE AND TIME:
TRANSMISSIONS AND ADAPTATIONS

UNDER THE AUSPICES
OF H.E. THE PRESIDENT OF THE HELLENIC REPUBLIC
Mr. KAROLOS PAPOULIAS

JUNE 21-27, 2009
ATHENS

Academy of Athens, East Wing: 28, Panepistimiou St.

University of Athens, Main Building, Ceremony Hall: 30, Panepistimiou St.

Parnassos Literary Society: 8, St George Karytsis Sq.

Hellenic American Union (HAU): 22, Massalias St.

Old Parliament (National Historical Museum): 13, Stadiou St. - Kolokotronis Sq.

University of Athens, "Kostis Palamas" Building, Reception Hall: 48, Acadimias St.

Esperia Palace Hotel: 22, Stadiou St.

Web-sites:

<http://www.isfnr-athens2009.gr>

<http://www.academyofathens.gr>

<http://www.kentrolaografias.gr>

<http://www.ut.ee/isfnr/page>



NARRATIVES ACROSS SPACE AND TIME: TRANSMISSIONS AND ADAPTATIONS

CULTURAL PROGRAMME

Two Anniversary Exhibitions

Venue: *Kostis Palamas building, 48 Acadimias St. and Sina St. 1st floor (no. 7 on the map).*

An exhibition celebrating the 50th anniversary of the establishment of the I.S.F.N.R. and another exhibition in celebration of the 100th anniversary of the Hellenic Folklore Society will be held during the days of the congress from 9.00 a.m. to 19.00 p.m.

Organization: Hellenic Folklore Research Centre and I.S.F.N.R.

Co-ordinator: Louisa Karapidakis.

Contributors: Hellenic Folklore Society, G. Kouzas, Elo-Hanna Seljamaa. (I.S.F.N.R.), Cleopatra Fatourou (supervisor, Photography Archive of the H.F.R.C.).

Book exhibition

Venue: *Academy building, (28 Panepistimiou St.)*

An exhibition of folklore books and latest periodical publications released since the last congress of the ISFNR in 2005 will open on Monday, June 22, at the Academy building, 28 Panepistimiou St. (no. 3 on the map).

Many authors among the Congress Participants, publishers and institutions display their publications on folklore issued since 2005. A selection of publications in Greek will also be exhibited. All participants are welcome to present and donate their new publications at the book exhibition. Publications to be displayed can be handed over to the Congress bureau while registering unless they were sent in advance. The book exhibition will stay open during the Congress days from 9.00 a.m. to 19.00 p.m.

Co-ordinator: Afroditi Samara

Exhibitions at the Old Parliament

Venue: *Old Parliament (National Historical Museum): 13, Stadiou St. - Kolokotronis Sq.*

Visiting hours: *9.00 a.m. to 19.00 p.m. during the days of the Congress*

I. Myths and Fairytales: Children's Visual Explorations

The Hellenic Folklore Research Centre of the Academy of Athens, in association with the Congress, has organized an exhibition at the National Historical Museum, in the Old Parliament Building with works from the Museum of Greek Children's Art (M.G.C.A.).

Performative narratives

In accordance with the general theme of the Congress, the Hellenic Folklore Research Centre presents three events which combine different kinds of narration and relate to various aspects of contemporary narratological research and theory. These will include theatrical and musical narrations presented by collaborators and guests of the H.F.R.C., and dance performances, inspired by the living traditions of Greece.

Monday, 22 June 2009, 19.00: A recital by Mario Frangoulis

Venue: *Ceremony Hall, University of Athens*

On Monday 22 June, at 19.00 p.m., tenor Mario Frangoulis will sing three 'Myths' by Manos Hatzidakis on the occasion of the 15th anniversary of Hatzidakis' death. This recital marks the Official Opening of the 15th I.S.F.N.R. Congress, to be held at the Ceremony Hall of the University of Athens.

Tuesday, 23 June 2009, 21.00: Storytelling, Ancient Greek Music and Dance Performance

Venue: *Parnassos Literary Society (8, St. George Karytsis Sq.)*

I. Concert of Ancient Greek Music by the group *Chrysea Phorminx* Directed and presented by: **Nick Xanthoulis, musician and collaborator of H.F.R.C.**

The group *Chrysea Phorminx* researches and presents original ancient Greek music and reconstructs ancient musical instruments. The group aims to seek the sound, musical style and beauty of a world, which, although it has apparently disappeared, continues to fertilise humanity. The concert covers the history of Greek music retrospectively, from 7th century B.C. to today.

II. A Dance Performance of the *Klidonas* Ritual by the Dance Section of the Athens University Students Cultural Group

The Dance Section of the Athens University Students was created in 1976 and constitutes part of the Athens University Students Cultural Group. This group aims at sensitizing students to matters of Greek traditional culture through traditional dance. It gives performances in various theatres of Athens and presents dances, songs, customs and traditions from various parts of Greece, in a spirit of respect towards the history and the cultural identity of each region.

The members of the Dance group will "narrate" through dance, the customary tradition of St. John *Klidonas*, a mantic ritual held in various parts of Greece on June 24th to celebrate the arrival of the summer solstice in the northern hemisphere.

III. 'Storytelling Tasting': "Echoes of Ancient Greece"

Storytelling tasting by: Robin Gwyndaf, Wales; Stelios Pelasgos, Greece; and Yoel Perez, Israel. Accompanied by the Byzantine echoes of the *kanun* of Domniki Mavridou.

Myths, folktales and stories form an essential part of peoples' and persons' identities. Some of them travelled on a Greek ship and they put down roots in far off lands.

This is an exhibition of children's artworks, inspired by ancient Greek myths and folktales and created by children participating in the annual Art-workshops of the Museum of Greek Children's Art. The exhibition is divided into four sections, based on the topic of each workshop:

Dragons, fairies and dryads

Art Teacher: Yiota Kalliakmani, Head of the Educational Department of the M.G.C.A.

Fear, as seen through the folktale of "The Three-eyed Husband"

Art Teacher: Theano Kottaridou, Curator of the M.G.C.A.

Persephone's Abduction myth, the myth of Minthe, the Battle between Athena and Poseidon and two folktales about fairies.

Art Teacher: Marina Stellatou, Part-time partner of the M.G.C.A.

The labors of Hercules

Art Teacher: Nikos Koniaris, Part-time partner of the M.G.C.A.

Coordinator: Louisa Karapidaki, Permanent associate of the Hellenic Folklore Research Centre, Member of the Board of Directors of the M.G.C.A.

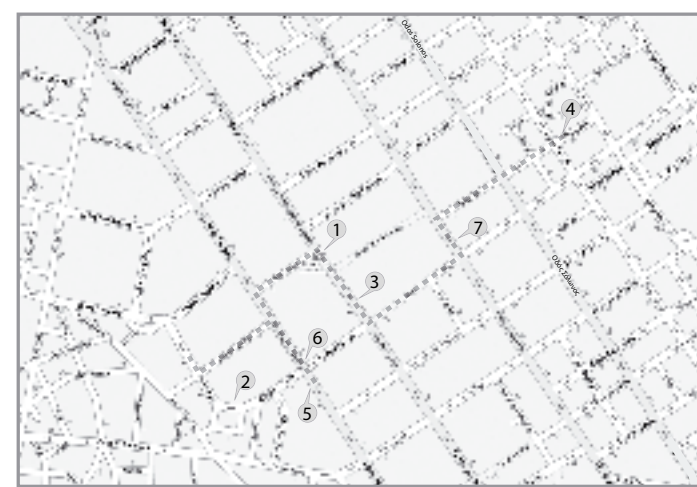
Translation: Cleopatra Melita Fatourou, Permanent associate of the Hellenic Folklore Research Centre

II. Upon the Arrival of the Summer Solstice: The Rituals of St John *Klidonas* in Greece

The holding of the conference coincides with the celebration in Greece and in many other countries of the northern hemisphere, of the arrival of the summer solstice. In Greece the feast of St John the Baptist, also known as *Klidonas* and *Rizikaris*, meaning "of one's fate", has been invested with rituals and beliefs of ancient, pre-Christian origin. The aim of such rituals was purification by means of firejumping and prediction of the future through the application of traditional mantic practices. The display will include manuscripts, photographs and videos from the H.F.R.C. archives and material deriving from its digitised Atlas of Greek Folklore.

III. Flutes and Masques of the World: From the Papageorgiou Collection

A selection of different types of flutes and masques from various cultures, belonging to the Papageorgiou Collection and relating to the theme of narrative, will also be displayed in the Old Parliament.



1 University of Athens, Main Building, Ceremony Hall: 30, Panepistimiou St.

2 Parnassos Literary Society: 8, St. George Karytsis Sq.

3 Academy of Athens: East Wing (28, Panepistimiou St.).

4 Hellenic American Union (HAU): 22, Massalias St.

5 Old Parliament (National Historical Museum): 13, Stadiou St. - Kolokotronis Sq.

6 Esperia Palace Hotel: 22, Stadiou St.

7 University of Athens, "Kostis Palamas" Building, Reception Hall: 48, Acadimias St.

Thursday, 25 June 2009, 21.00: Greek Folk Dances and Storytelling

Venue: *Parnassos Literary Society (8, St. George Karytsis Sq.)*

I. Greek Folk Dances by the *Lykeion ton Ellinidon*

The *Lykeion ton Ellinidon* (The Lyceum Club of Greek Women) was founded in 1911 by Callirrhoe Siganou-Parren, a pioneer of the feminist movement in Greece and the country's first woman journalist. It is a volunteer organization, which, in the 95 years of its existence, has played an active and important role in the preservation and presentation of Greek cultural traditions and folk customs. Equally important is the contribution made by the Club to society in general, especially in the domain of adult education for women and the defence of women's rights. Today it maintains a dynamic presence in Greek society, thanks to the service offered voluntarily by its many dedicated members in Athens, in its 50 branches all over Greece and in its sixteen offices abroad.

In its endeavour to preserve Greek traditional costumes, in 1988 the *Lyceum* inaugurated the Museum of the History of Greek Costume which houses a rich collection of authentic regional costumes. In August 2004, these precious costumes adorned the Olympic Games. On this memorable occasion, the knowledgeable volunteers of the *Lykeion* helped attire the hundreds of young men and women who had volunteered their services and who were called upon to lend colour to the various events and to award the prizes to the winners.

The material in the Lyceum Club's possession-priceless costumes, folk music, records of dances and so on - is not intended merely for educational purposes, for use by scholars and specialists or for display in the Museum. The material is brought to life in the performances of the Folk Dance Group of the *Lykeion ton Hellinidon*, which, since the early days of the life of the *Lykeion*, has presented programmes on Greek traditional themes to audiences at home and abroad and has participated in prestigious cultural events.

Members of the Traditional Dance and Music Groups of the *Lykeion*, inspired by ritual dance performances, will "narrate", by means of singing and dancing, and will present Greek traditional dances and songs. A group of traditional musicians will accompany the singing and dancing.

II. 'Storytelling Tasting': "Fate and Fortune"

Storytelling tasting by: Robin Gwyndaf, Wales; Stelios Pelasgos, Greece; and Yoel Perez, Israel.

Accompanied by the Byzantine echoes of the *kanun* of Domniki Mavridou.

The Three Fates rule Gods and humans. They would extinguish the Sun if he went beyond the limits ("metro"). Folk tales and beliefs oscillate between acknowledging and challenging their power.

SPONSORS & CONTRIBUTORS

HELLENIC MINISTRY OF NATIONAL EDUCATION AND RELIGIOUS AFFAIRS ● HELLENIC MINISTRY OF CULTURE ● ACADEMY OF ATHENS ● KOSTAS & ELENI OURANI FOUNDATION ● NATIONAL AND KAPODISTRIAN UNIVERSITY OF ATHENS ● THE HISTORICAL AND ETHNOLOGICAL SOCIETY OF GREECE ● TARTU ÜLIKOOL ● HELLENIC AMERICAN UNION ● PARNASSOS LITERARY SOCIETY ● GREEK ASSOCIATION OF INDUSTRIES AND PROCESSORS OF OLIVE OIL - (SEVITEL) ● COMPANIES: APIVITA, GAIA, ERMIS ● HELLENIC FOLKLORE SOCIETY ● THE LYCEUM CLUB OF GREEK WOMEN ● MUSEUM OF GREEK CHILDREN'S ART ● MUSEUM OF THE HELLENIC NOBEL COLLECTION ● NIKOS PAPAGEORGIOU COLLECTION